

ROK XXXIV



WSPÓLNOTA WIARY

Pismo religijno-społeczne Polskiej Misji Katolickiej

Hamburg 2011
Nr 1 / 387

IESVS NAZARENVS
REX IVDÆORVM

KTÓRYŚ ZA NAS CIERPIAŁ RANY,
JEZU CHRYSIE, ZMIŁUJ SIĘ NAD NAMI.



Życie przemija bardzo szybko. Co roku na nowo podejmujemy wysiłek przemiany - przejścia od starego do nowego; od życia według naszych własnych zamysłów - do życia według Bożych planów; od życia w niewoli - do życia w wolności dzieci Bożych...

Często doświadczamy, że brakuje nam czasu. Ciągły pośpiech to jedna z oznak zbytniego polegania na sobie, a nie na Tym, który otworzył nam pełnię czasu i chce, abyśmy mądrze z niego korzystali.

Pamiętajmy! Wielki Post jest po to, aby łatwiej nam było przyswoić ofiarowaną nam łaskę zbawienia. Obietnica życia wiecznego, którą daje nam Chrystus jest wciąż aktualna dla wszystkich ludzi, nawet w zabieganiu i hałasie zwyczajnych, szarych dni. Potrzebny jest nam zwłaszcza dziś czas pokoju i skupienia, czas ascezy i modlitwy.

Pamiętajmy, że przyjęcie popiołu oznaczało, oznacza i zawsze będzie oznaczać pokorne uznanie ludzkiej słabości, a przede wszystkim gotowość wewnętrznego odrodzenia. Towarzyszą temu od wieków niezmiennie słowa „**pamiętaj, człowiecze, że prochem jesteś i w proch się obrócisz...**”

Ks. Jacek Bystron
Proboszcz

* * *

GDY UMIERAŁ NA KRZYŻU

Gdy umierał na krzyżu
cud się nie zdarzył
żaden anioł nie pomógł
deszcz nie obmył głowy
porun się zagapił
gdzie indziej uderzył
zaradna Matka Boska
z cudem nie zdążyła
wierzyć to znaczy ufać
kiedy cudów nie ma
cud chce jak najlepiej
a utrudnia wiarę

ks. Jan Twardowski

Od posypania głów popiołem rozpoczyna się Wielki Post...

Istotą całego roku liturgicznego jest niezwykle fakt zmartwychwstania Jezusa Chrystusa. Wielki Post (z języka łacińskiego – quadragesima), to nic innego, jak okres 40 dni przygotowania do obchodów Misterium Paschalnego – Zmartwychwstania. Trwa od Srody Popielcowej do Wielkiego Czwartku (do Mszy św. Wieczery Pańskiej).

Czas trwania Wielkiego Postu został ustalony na początku IV w., prawdopodobnie na pamiątkę 40-sto dniowego pobytu Jezusa na pustyni gdzie poszcząc kuszony był przez szatana (*Mt 4, 1-2*).

Warto zauważyć, że liczba 40 występuje w Biblii dość często:

- * Mojżesz spędził 40 dni na górze Synaj
- * Elijah wędrował 40 dni na górę Horeb
- * Potop spowodowany był 40 dniowym deszczem
- * Wędrówka Żydów po ucieczce z Egiptu trwała 40 lat
- * Jonasz przepowiedział zniszczenie Niniwy w ciągu 40 dni.

Wielki Post to czas przełomu – oderwania się od dawnego sposobu życia z jego ograniczeniami, zniewoleniami i bezowocnymi wysiłkami by zmienić cokolwiek oraz wkroczenia na drogę, która doprowadzi do przemieniającego i uszczęśliwiającego spotkania z Bogiem.

Okres Wielkiego Postu **jako myśli przewodnie wysuwa pokutę, modlitwę i dzieła miłosierdzia**. Ma także na uwadze odpowiednie przygotowanie wiernych do przeżywania tajemnicy paschalnej. Kapłani zachęcają wówczas, aby gorliwie oddawać się modlitwie, jak i przyjmować sakramenty święte.



Jest to swego rodzaju zaproszenie do podjęcia osobistego wysiłku, pokonywania własnych wad, zwrócenia baczniejszej uwagi na potrzeby otaczających nas ludzi, wreszcie – **do duchowego wzrostu**, który pomoże bardziej świadomie przeżyć Święta Wielkanocne.

Jeśli chodzi o liturgię tego czasu – nacechowana jest skupieniem i pokutą oraz nasiąknięta zamyśleniem. Dominującym kolorem szat liturgicznych jest kolor fioletowy. Nie śpiewa się radosnego hymnu *Chwała na wysokości Bogu* ani *Alleluja*. Obowiązuje zasada, że w czasie obrzędów liturgicznych stopniowo milkną organy i wszelkie instrumenty muzyczne. Są używane jedynie dla samego podtrzymania śpiewu. Gra jest możliwa tylko w uroczystości i święta oraz wtedy, gdy przypada jakaś okoliczność nadzwyczajna.

Niektóre niedziele Wielkiego Postu mają swoją indywidualną charakterystykę.

Tylko czwarta niedziela Wielkiego Postu nazwana jest niedzielą *laetare*. W języku łacińskim **oznacza** to tzw. **niedzielę radości**. Charakter radosny ma ona z racji bliskich już świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

W piątą niedzielę Wielkiego Postu zasłaniane są fioletowym płótnem krzyże, które znajdują się w prezbiterium. Jest to **znak bliskości męki i śmierci Chrystusa**. Krzyże te odsłania się po zakończeniu liturgii Wielkiego Piątku.

Czterdziestodniowy Wielki Post, liczony od Środy Popielcowej, zamykany jest obchodami liturgii Wielkiego Tygodnia, które rozpoczyna **Niedziela Palmowa**. Jest to **niedziela Męki Pańskiej**. W ten dzień obchodzi się pamiątkę tryumfalnego wjazdu Chrystusa do Jerozolimy. Kapłani do sprawowania liturgii używają wówczas czerwonego koloru. Podkreśla to niezwykłość wydarzeń tej niedzieli. A procesja z palmami, która tego dnia uroczyście wchodzi do kościoła symbolizuje pamiątkę owego uroczystego wjazdu Jezusa do Jerozolimy.

Kulminacyjne dni Wielkiego Tygodnia stanowi oczywiście **Triduum Paschalne**, które dla każdego chrześcijanina **jest wraz z porankiem Zmartwychwstania największym świętem**.

Czasami zastanawiamy się, dlaczego ten czas w Kościele został nazwany Wielkim

Postem? Dlatego, że wszystko, czego w nim doświadczamy i do czego jesteśmy wezwani, jest wielkie... wielki jest grzech stworzenia, ale jeszcze większa jest miłość Boga.

Taki jest właśnie czas Wielkiego Postu – nasz czas nawrócenia. Oby zatem za każdym razem, kiedy próbujemy – nasze życie, krok po kroku, zmieniało się na lepsze...

Ks. Rafał Wasielewski

Przepisy postne:

W Środę Popielcową oraz **w Wielki Piątek** (zgodnie z kanonen 1251-1252 Kodeksu Prawa Kanonicznego) **obowiązuje katolików:**

- **wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych** oraz
- **post ścisły** (tzn. trzy posiłki w ciągu dnia, w tym tylko jeden – do syta).

Prawem o wstrzemięźliwości od pokarmów mięsnych są związani wszyscy katolicy powyżej 14. roku życia, a prawem o poście ścisłym – osoby pełnoletnie do rozpoczęcia 60. roku życia.



Wydawca: Polska Misja Katolicka, Gr. Freiheit 41, 22767 Hamburg, e-mail: biuro@pmk-hamburg.de

Redaguje zespół: ks. dr Jacek Bystron, Henryk Koszałka, s. Marta Krzych, ks. Damian Lewiński, Marlena Mallek, s. Janina Słoma, ks. Rafał Wasielewski.

Szata graficzna: Małgorzata Orzechowska. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów. Cena: ofiara na pokrycie kosztów druku.

Trudne pytania

KIEDY TAK NAPRAWDĘ UMARŁ JEZUS



Każdego roku obchodzimy święta Bożego Narodzenia i Wielkanocy. Niewielu jednak wie, kiedy naprawdę Jezus narodził się i zmarł. Dokładna data Jego ukrzyżowania od wieków była i jest tematem debat a nawet sporów.

Data śmierci Jezusa jest też ściśle związana z datą Zmartwychwstania. Każdego roku jednak to wielkie święto chrześcijańskie obchodzimy pod inną datą. Wielkanoc to najważniejsze chrześcijańskie święto, pamiątka zwycięstwa Dobra nad Złem, triumf miłości i poświęcenia. Kiedy biją dzwony, brzmi „Te Deum”, a zewsząd słychać radosne „Alleluja, Jezus żyje”, radujemy się, że po raz kolejny Światło pokonało Ciemność. Niemal dwa tysiące lat temu poprzez swe cierpienie, śmierć i zmartwychwstanie Chrystus odkupił ludzkie winy, otwierając nam drogę do Boga. Co roku umiera ponownie, by zbawić ludzki ród – Baranek Boży, który gładzi grzechy świata. Co roku, tyle że zawsze innego dnia... Tylko tak naprawdę kiedy to nastąpi?

Genezą problemu z dokładnym ustaleniem daty śmierci Chrystusa jest moment, w którym kanonista i chronograf rzymski – Dionizy Mały, wprowadził system obliczania lat. Kluczowym etapem i jednocześnie początkiem kalendarza chrześcijańskiego, stał się dla Dionizego moment przyjścia Jezusa Chrystusa na świat. Rzymski uczynek próbował ustalić datę narodzin Jezusa i obliczył, że według kalendarza rzymskiego był to 754 rok od założenia Wiecznego

Miasta. Dziś już wiadomo z całą pewnością, że Dionizy w swoich obliczeniach popełnił błąd. Początkowo sądzono, że pomylił się o 4 lata – dziś wiadomo, że margines błędu jest znacznie większy.

W świadomości większości z nas też tkwi to przekonanie, że narodziny Jezusa miały miejsce w 1 roku „naszej ery”, natomiast jego śmierć – około 33 roku. Określając czas, posługujemy się wyrażeniami „przed narodzeniem Chrystusa”, „po narodzeniu Chrystusa”. Jednak dokładnej daty śmierci i zmartwychwstania Chrystusa – podobnie jak Jego narodzenia – próżno szukać w źródłach pisanych tamtego okresu. Można je jedynie próbować określić, opierając się na tekstach Ewangelii oraz starożytnych tekstach historycznych. Wiadomo dziś, iż Dionizy Mniejszy, który w VI wieku „naszej ery” ustalił datę narodzin Chrystusa na 754 rok od założenia Rzymu, popełnił pomyłkę. Zważywszy na ograniczoną liczbę narzędzi, jakimi mógł się on posługiwać w swoich badaniach, nie była ona duża, bo zaledwie kilkuletnia. Zanim jednak została zweryfikowana, świat zachodni uczynił z ustaleń Dionizego podstawę swego kalendarza przyjmując podaną przez niego datę narodzin Dzieciątka za pierwszy rok „nowej ery”.

Do tej pory jedynym pewnikiem w dacie ukrzyżowania było, iż zdarzyło się to między 26 i 36 rokiem „naszej ery”, w okresie dziesięciu lat, gdy Poncjusz Piłat pełnił funkcję rzymskiego prokuratora Judei. W celu dokładnego wyznaczenia daty, naukowcy zrekonstruowali kalendarz

żydowski, którego używano w tamtym czasie. Aby jednak spróbować ustalić tę datę, trzeba wszystko zacząć od „początku”, czyli od narodzenia Chrystusa.

Dzisiaj wiadomo, że Jezus musiał urodzić się kilka lat „przed naszą erą”, ponieważ miało to miejsce za czasów panowania Heroda, a jego śmierć przypadła na 4 rok „przed naszą erą”. Przyjmuje się, że Matka Boska powiła Syna ok. 8-7 roku „przed naszą erą”. Zważywszy na fakt, iż Mesjasz zaczął działalność w wieku 30 lat, a trwała ona około lat trzech, także i data śmierci oraz zmartwychwstania musi ulec przesunięciu.

Kiedy wobec tego umarł Jezus?

Według naukowców mogło to mieć miejsce 7 kwietnia 30 roku, a zmartwychwstanie 9 kwietnia. Dlaczego właśnie ta data? Z Ewangelii według św. Jana wynika, że Chrystus umarł w piątek, w przeddzień żydowskiej Paschy, przypadającej w roku Jego śmierci na sobotę. Święto to było obchodzone zawsze 15 dnia miesiąca Nisan, które w sobotę wypadało m.in. w latach 27, 30 i 33 „naszej ery”. Eliminując rok 27 jako dający Jezusowi zbyt mało czasu na działalność pod rządami Piłata, bo objął on władzę w 26 roku „naszej ery” oraz rok 33 z uwagi na to, że wówczas nauczanie Mesjasza trwałoby kilka lat dłużej niż mówią Ewangelie, pozostał rok 30. Tę datę można też – zdaniem naukowców – ustalić, odwołując się do momentu rozpoczęcia działalności przez Jana Chrzciciela oraz Jezusa.

Dla pierwszych chrześcijan każda niedziela była świętem upamiętniającym triumf Jezusa nad szatanem. Już jednak w II wieku „naszej ery” jedną niedzielę w roku wyróżniano w specjalny sposób, świętując Zmartwychwstanie. Początkowo Wielkanoc nie miała sprecyzowanego terminu.

Dopiero w 325 roku, podczas Soboru Nicejskiego, ustalono, że będzie ona obchodzona w pierwszą niedzielę po tzw. paschalnej pełni księżyca. Czym ona jest? – to pierwsza wiosenna pełnia księżyca, przypadająca po 20 marca. Podczas Soboru ujęto w tabele daty tych „kościelnych” pełni księżyca – do dziś stanowią one podstawę ustalania terminu Wielkanocy. „Kościelna” pełnia księżyca – w przeciwieństwie do astronomicznej – przypada tego samego dnia na obu półkulach, a tym samym tego samego dnia obchodzona jest w Kościele Wielkanoc. Sobór nicejski usankcjonował ruchomy charakter święta. W efekcie jego ustaleń, Wielkanoc może wypaść najwcześniej 22 marca, najpóźniej – 25 kwietnia.

Obojętne jest jednak kiedy będzie my obchodzić dzień wspomnienia Męki i Śmierci Jezusa, czy to będzie 22 kwietnia, jak w tym roku, czy może 2 kwietnia, jak w ubiegłym roku, czy może 6 kwietnia, jak to będzie miało miejsce w przyszłym roku, czy może raz kiedyś to wypadnie w prawdopodobny dzień śmierci Chrystusa, czyli 7 kwietnia. Jest to całkowicie obojętne!

Najważniejsze jednak jest to, że Jezus umarł na krzyżu dla i za każdego z nas. W ten sposób wypowiedział swoje jedyne i wyjątkowe „Tak” w historii zbawienia, dając nam wszystkim szansę życia wiecznego, szeroko otwierając bramy Królestwa Niebieskiego. Teraz czeka tylko na nasze, również jedyne i wyjątkowe „Tak”. „Tak” miłości Boga i drugiego człowieka. „Tak” wierności Ewangelii, Kościołowi i Bożym przykazaniom. Ostatecznie bowiem, tylko wówczas krzyż Chrystusa z góry Kalwarii będzie mógł zaowocować również w naszym życiu.

opr. ks. Damian Lewiński



DOMOWY KOŚCIÓŁ w Niemczech
gałąź rodzinna
RUCHU ŚWIATŁO-ŻYCIE
 PMK- Hamburg



Nr 5

marzec 2011 r.

Hamburg

Praca nad sobą – jak to jest możliwe?

Jednym ze zobowiązań Ruchu Domowy Kościół jest zobowiązanie nieustannej pracy nad sobą, przez każdego małżonka. Ale czy nie jest to również zadanie dla każdego wierzącego w Chrystusa? Czy każdy dzień nie powinien być takim „wyżej” i „do przodu” naszego duchowego wzrastania? Przecież do tego jesteśmy zobowiązani przez sam fakt chrztu świętego, który zasiewa w nas ziarno wiary i to ziarno musi wzrosnąć i przepełnić całego człowieka. Całe nasze życie powinno być takim umiarem w nas „starego człowieka”.

Każdy z nas – jak to nam już nie raz mówiono – jest powołany do świętości. Tylko być może mamy fałszywy obraz świętości – święty to może dla nas ktoś bezgrzeszny, idealny, bez słabości...

Kiedy konfrontujemy ten obraz ze swoim życiem, to często łatwo się załamujemy. Często dostrzegamy w sobie różne słabości, widzimy, że np. łatwo się denerwujemy, szybko oceniamy innych, nie potrafimy cierpliwie kochać nawet najbliższych (a co dopiero mówić o wrogach !), upadamy – i to nas frustruje !

Być może zniechęceni myślimy sobie czasem, że świętość to jest dla takich Bożych wybrańców, zakonników,

zakonnice, bo „im to przecież łatwiej w tym zakonie”!

A tymczasem św. Paweł w Liście do Rzymian pisze: „Zatem przez chrzest zanurzający nas w śmierć zostaliśmy razem z Nim pogrzebani po to, abyśmy i my wkroczyli w nowe życie” (Rz 6, 4).

Z tekstu tego zdecydowanie wynika, że my wszyscy jesteśmy powołani, aby być nowym stworzeniem – na mocy chrztu świętego. Warto być może w tym miejscu przypomnieć pewne reguły, zasady, czy etapy życia duchowego chrześcijanina.

Przede wszystkim wielka tradycja mistyczna naszej wiary (św. Teresa z Avila, św. Jan od Krzyża) mówi nam o 3 etapach życia duchowego:

- oczyszczeniu
- oświeceni i
- zjednoczeniu.

Te etapy przechodzi każdy ochrzczony, tylko co to konkretnie dla nas oznacza ?

Otóż ta teoria duchowości mówi nam bardzo konkretnie i praktycznie o naszym życiu: nie może być mowy o jakimkolwiek zbliżeniu się człowieka do Boga, jeśli człowiek nie uzna – przed sobą samym i przed Panem Bogiem –

swojej grzeszności. I nie jest to tylko jakiś jednorazowy akt, że raz zobaczyłam w sobie jakiś grzech, ale to oczyszczanie to proces trwający całe życie. W zasadzie trzeba tu powiedzieć stanowczo, że jest wielką łaską Ducha Świętego, jeśli Jego działanie doprowadzi nas do uznania prawdy o sobie samym, o swojej grzeszności, kruchości. Gdyż tylko człowiek widzący siebie w prawdzie może z całą ufnością powiedzieć: „w Jego ranach jest nasze uzdrowienie”! (Jz 53,5).

Tylko w religiach pogańskich człowiek musi najpierw osiągnąć odpowiedni poziom doskonałości, czystości, aby zbliżyć się do Boga. W chrześcijaństwie to Bóg pierwszy wychodzi do nas ze swoją miłością jeszcze wtedy, gdy całkowicie na to nie zasługujemy. Musimy tylko uznać swoją słabość i bezsilność. Paradoksalnie można powiedzieć, że świętość to świadomość grzeszności i słabości z równoczesnym zwrotem ku dobru.

W tym miejscu warto sobie zadać pytanie: czy widzę różnicę między określeniem „człowiek religijny”, a „człowiek wierzący?”

Często bowiem te 2 pojęcia stosujemy zamiennie, tak jakby one miały to samo znaczenie, gdy tymczasem pod tymi słowami kryją się zupełnie inne treści. Chyba nie ma w tym przesady, jeśli powiem, że chyba każdy człowiek ze swej natury jest religijny; mamy jakby wewnętrzne przecucie „czegoś więcej”, niż tylko to, co postrzegamy zmysłowo.

Człowiek religijny wyznaje istnienie wielu bóstw lub jedyne Boga. Tym Bogiem, którego wyznaje może być nawet Jezus. Człowiek religijny skupiony jest przede wszystkim na zewnętrznej

stronie kultu, na sprawowaniu religijnych rytuałów, a wszystko to (nawet modlitwa) ma mu zapewnić przychylność jego boga. Człowiek religijny dzieli też wydarzenia swojego życia na dobre, pomyślne, czyli wynikające z opieki Boga, a wydarzenia trudne, cierpienie są złe, są wynikiem kary bożej, nieprzychylności bóstwa.

Natomiast człowiek wierzący w Chrystusa jest głęboko przekonany o tym, że każde wydarzenie, nawet to powszechnie uważane za złe, może służyć Bogu. Dla wierzącego Bóg jest miłością i wszystko, nawet cierpienie, ma sens.

Może w tym właśnie miejscu warto zrobić taką wewnętrzną refleksję – jak ja reaguje na różne trudne wydarzenia mojego życia? Nie zawsze muszą to być jakieś dramatyczne sytuacje, czy cierpienie, a wystarczy zastanowić się: jaka jest moja reakcja na niezrozumienie, obmowę, niedocenianie, odmówienie mi racji ...

To właśnie ta moja postawa wobec trudnych sytuacji, trudnych ludzi jest takim papierkiem lakmusowym, na ile umiem zaprzecić się siebie, bo to właśnie w tych sytuacjach ma następować moje „obumieranie”, aby dzięki łasce chrztu rodził się we mnie „nowy człowiek”.

Życie każdego z nas ma być właśnie takim przechodzeniem z religijności ku wierze w Boga, który przychodzi do mnie przez wszystkie wydarzenia mojego życia. Nie wolno nam zamykać Boga tylko w murach kościoła, a w życiu codziennym mówić Mu: „tu ja sobie sam dam radę!”

Temu procesowi rodzenia się w

nas „nowego człowieka” zawsze będzie towarzyszyła walka duchowa.

Te prawdę potwierdza również Pismo Święte, które złego ducha nazywa naszym nieprzyjacielem i oskarżycielem. Jego działanie polega często również na tym, aby np. przekazywać nam wykrzywiony obraz Boga, czy też nieprawdziwy obraz samego siebie.

Jaki jest mój obraz Boga? Jak postrzegam samego siebie? I najważniejsze pytanie: co jest dla mnie źródłem mojej wiedzy o Bogu i o mnie, jako człowieku?

Moją wiedzę o Bogu, o sobie samym mam czerpać przede wszystkim z Pisma Świętego. To ono właśnie, Biblia, ma być takim lustrem, w którym zobaczę siebie i ujrzę prawdziwe Oblicze Boże. Nie ma też tylu pytań człowieka, ile odpowiedzi zawiera Pismo Święte! Dlatego też św. Hieronim powiedział bardzo trafnie: „nieznajomość Pisma Świętego jest nieznajomością Chrystusa”.

Mówiąc o walce duchowej należy wspomnieć o tych „haczykach”, na które łapie nas zły duch. Jest to moje określenie, ale św. Ignacy z Loyoli mówił intrygująco o tzw. „trójcy szatańskiej”. Na tę „trójcę” składają się 3 słowa:

m a m, z n a c z e, m o g e.

To są nasze największe pokusy: jeśli coś mam (dobra materialne, ale również duchowe, wiedzę, pozycje etc.), to wtedy

wiele znaczę, a wówczas wszystko mogę!

Świadomość tych pułapek w życiu duchowym i chęć naśladowania Jezusa mogą nam istotnie pomóc w realizacji ewangelicznego nakazu Pana o zapieranie się siebie.

Zaczynamy kolejny Wielki Post w naszym życiu i wielu z nas zastanawia się nad wielkopostnymi wyrzeczeniami. One mają z pewnością sens, gdyż ćwiczą w nas samodyscyplinie, ale i tu najważniejsze jest: intencja czynu. Czy odmawiając sobie w tym czasie np. słodyczy nie kierujemy się bardziej troską o dobrą sylwetkę, a mniej o nasz duchowy rozwój?

Tylko decyzje zmieniają życie. To piękne zdanie uświadomiło mi kiedyś, że Bóg, szanując moją wolność, czeka na moją mądrą decyzję dotyczącą np. wyjazdu na rekolekcje, wiernej modlitwy Słowem Bożym etc.

Ale tak naprawdę to On – Duch Święty jest w tej pracy nade mną dużo bardziej aktywny, wytrwały, po prostu pracowity!

Tę prawdę potwierdza psalmista w pięknych słowach: „Powierz Panu swoją drogę i zaufaj Mu – On sam będzie działał w twoim życiu”.

Beata Lutter



Dodatek rodzinny WSPÓLNOTY WIARY redagowany jest przez hamburską wspólnotę „Domowego Kościoła” w składzie: Beata i Richard Lutter, Anna i Jacek Zielińscy oraz ks. Damian Lewiński (opiekun duchowy wspólnoty).

Podjmij post...



- Podjmij post od **gniewu** i **niechęci**. Codziennie daj swym najbliższym dodatkową porcję **miłości**.

- Podjmij post od **osądzania** innych. Zanim kogoś potępisz, przypomnij sobie, jak Jezus odnosił się do swoich upadków.

- Podjmij post od **narzekań**. Kiedy będziesz miał ochotę narzekać, zamknij oczy i przypomnij sobie małe radości i tę wielką radość, że **Pan Cię kocha**.

- Podjmij post od **uczucia żalu** i **pretensji** do innych. Ciągłe pracuj nad przebaczeniem tym, którzy cię zranili.

- Podjmij post od **pychy** i **zazdrości**, bo one rujną twoje życie wewnętrzne.

Gdy tak przeżyjesz Wielki Post, bardzo głośno i radośnie będziesz śpiewał:

Alleluja!!! Pan zmartwychwstał!!!

Krzyżówka dla dzieci

Wykreśl hasła będące odpowiedzią na pytania. Pozostałe litery czytane w poziomie utworzą hasło krzyżówki (jedną ze stacji Drogi Krzyżowej).

- O co potknął się Pan Jezus idąc Drogą Krzyżową?
- Symbol Męki Pańskiej.
- Miejsce modlitwy Jezusa przed ukrzyżowaniem.
- Wydał wyrok na Jezusa.
- Krzyżowa.
- Cenna łaska.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | K | Z | K | Y | P | M | D | O | W |
| N | A | Z | R | C | I | Y | R | R | I |
| E | M | N | Z | Y | Ł | P | O | O | A |
| M | I | A | Y | G | A | A | G | J | R |
| E | E | Z | Ż | U | T | S | A | O | A |
| W | Ń | I | O | G | R | Ó | J | E | C |

Duszpasterstwo młodych



Nasze duszpasterstwo młodych istnieje już od października 2009 r. pod opieką duszpasterką ks. Damiana. Nasza grupa została założona w celu spotykania się z rówieśnikami, którzy mieszkają lub przebywają w Hamburgu. Na naszych spotkaniach modlimy się wspólnie i zawsze przy pysznym cieście i kawie rozmawiamy na różne tematy – o religii i nie tylko. Na ostatnim spotkaniu mieliśmy na przykład bardzo ciekawy wykład przeprowadzony przez farmaceutkę – panią Lucynę Dłużewską – na temat: „Homeopatia, niebezpieczny hokus pokus”. To są tematy, które nas interesują i które ks. Damian nam tłumaczy z punktu widzenia kościoła i wiary.

My jesteśmy młodzi: studenci, pracujący oraz au-pair, grupą składającą się z 10 do 15 osób. Tak zaprzyjaźniliśmy się, że poza tymi spotkaniami robimy różne rzeczy, jak np. grill, wyjazd nad morze lub wspólne wycieczki do „Concordii” w Herdorf-Dermbach, Rotterdamu czy Lednicy.

Jak się dowiedzieliśmy z naszych wspólnych rozmów, było niektórym osobom ciężko się przełamać, żeby przyjść na takie

spotkanie przy kościele. Powody były różne: „A po co? A przecież nikogo nie znam”, ale ks. Damian nas nieustannie serdecznie zapraszał i zachęcał, aby być odważnym, by wyjść do ludzi naprzeciw i być świadkiem Chrystusa. Nie żałujemy wstąpienia do „Duszpasterstwa młodych”, bo poznaliśmy naprawdę fajnych ludzi i mile spędzamy razem czas.



Dlatego też Was zapraszamy w każdą pierwszą niedzielę miesiąca po mszy św. o godz. 18.00 na salkę parafialną przy kościele św. Józefa! Czekamy na Was!

Nathalia Gebski

* * *

Kalendarium Misji



♦ **Bal sylwestrowy** – W sali parafialnej przy kościele św. Józefa odbył się po raz pierwszy doroczny bal sylwestrowy. Bawiono się przy polskiej muzyce w wykonaniu „Ryszard & Mietek Band”, delektując spe-

cjały polskiej kuchni. Zabawa była bardzo udana a uczestnikom zabawy dopisywały humory. Organizatorom balu należą się wielkie podziękowania za trud włożony w przygotowanie zabawy.

♦ **Jaselka w kościele św. Józefa** – W niedzielę 9.01.br. odbyły się jaselka w wykonaniu dzieci przedszkolnych. Dla małych było to wielkie przeżycie, zwłaszcza moment mówienia przez mikrofon. Nie wszystkie dzieci dało się dobrze słyszeć, ale sam wygląd tych małych, pięknie ubranych dzieci był wzruszający. Najwięcej poruszyła wszystkich kolęda śpiewana przez Julię Grochocką: „Gdy śliczna Panna...”, która grała rolę Maryi. Po występie i mszy św. dzieci udały się do sali parafialnej na poczęstunek przygotowany przez rodziców. Była miła, rodzinna atmosfera.

♦ **Spotkania opłatkowe** – W styczniu br. odbyły się w domu parafialnym spotkania opłatkowe grup działających w naszej misji, a mianowicie: Koła Kobiet Katolickich, Ruchu Rodzin Szentszackich, Koła Przyjaciół Radia Maryja, Kręgów Rodzin Ruchu Domo-

wego Kościoła, Grupy Wsparcia „Wieczernik” i Szafarzy Nadzwyczajnych Komunii św.

♦ **Goście w naszej misji** – W dniach 4-6.02.br. gościliśmy w naszej misji ks. Wacława Grądalskiego z Koszalina. Podczas pobytu spotkał się z młodzieżą i dziećmi w naszej szkole sobotniej a także ze wspólnotą „Wieczernik”. W sobotę włączył się w czuwanie modlitwne przed Najświętszym Sakramentem, w niedzielę natomiast głosił słowo Boże na mszach św.

W dniach 19-20.02.br. przebywał w naszej parafii ks. dr Wojciech Węckowski, redaktor naczelny diecezjalnego pisma „Pielgrzym” z Pelplina. Przed kościołem można było zapoznać się w bardzo ciekawe pozycje książkowe. W sobotę jak i w niedzielę głosił słowo Boże na wszystkich mszach św.

* * *

Zabawy karnawałowe w misji

W soboty 19 i 26.02.br. na dużej sali parafialnej przy naszej misji odbyły się dwie kolejne w tym roku zabawy karnawałowe. Udany bal sylwestrowy zachęcił wielu Polonusów do wzięcia udziału w następnych zabawach. Organizatorzy balów zadbał o piękny wystrój sali tak, iż przypominała ona momentami niebo usłane gwiazdami, co w połączeniu z umiejętnie dobraną muzyką zespołu „Ryszard & Mietek Band” wprowadzało miłą,



Na zdjęciu m.in. organizatorzy zabaw

iście rodzinną atmosferę. Serwowano potrawę polskiej kuchni w dużym asortymencie.



Należą się duże słowa uznania dla bawiących się, bo to głównie od ich nastrojów zależy powodzenie balów. Wszyscy w szampańskim humorze bawili się do późnych godzin nocnych.

Organizatorem balów, a więc p. Barbarze Ciecna-Janek, p. Jolancie Ciszewskiej, p. Grażynie Holewa, p. Ryszardowi Radionoff i s. Katarzynie oraz wszystkim, którzy włączyli się w ich przygotowanie, należą się serdeczne i szczere podziękowania. Dziękujemy i czekamy na kolejne zabawy.

* * *

Terminarz parafialny



Marzec 2011

05.03.br. – g. 19.30 adoracja Najświętszego Sakramentu; nabożeństwo do Niepokalanego Serca NMP.

7.03.br. – konferencja księży polskich dekanatu północnego w HH-Harburgu.

13-19.03.br. – wyjazd wypoczynkowy młodzieży na narty w Alpy.

19.03.br. – odpust parafii niemieckiej (św. Józefa); wspólna Eucharystia i agapa.

25-27.03.br. – rekolekcje ewangelizacyjne „Kurs Filipa” prowadzić będzie Szkoła Nowej Ewangelizacji z Berlina.

Kwiecień 2011

02.04.br. – g. 19.30 adoracja Najświętszego Sakramentu; nabożeństwo do Niepokalanego Serca NMP.

4-8.04. br. – g. 19.45 kurs przedmałżeński w kościele św. Józefa.

6.04.br. – g. 15.00 konferencja dla księży i pracowników pastoralnych z dekanatu Hamburg-Altona.

9-13.04.br. – rekolekcje wielkopostne, które poprowadzi o. dr Rafał Szymkowiak OFM Cap., wykładowca WSD w Krakowie.

28.04. – 1.05. br. – wyjazd dla dzieci do Paryża i Disneyland.

29.04. – 4.05. br. – pielgrzymka parafialna do Rzymu na uroczystości beatyfikacyjne Jana Pawła II.

30.04.br. – wystawa obrazów Stanisława Świątkowskiego: cykl 13 obrazów z życia Ojca Świętego Jana Pawła II.

30.04.br. – g. 19.30 koncert poświęcony pamięci sł. Bożego Jana Pawła II.

Hospicjum

Początki opieki nad podróżnymi mają swoje źródło w Szkocji. Hospes (z łac. gość) przyjmowały na nocleg pielgrzymów i podróżnych. Po soborze nicejskim (325 r.) powstawać zaczęły pierwsze gościńce, noclegownie dla pielgrzymów i przytułki dla biednych. Często były one prowadzone przez zakony.

Hospicja jako miejsca opieki nad ludźmi chorymi i samotnymi powstają także obecnie. W 1967 r. powstało w Londynie pierwsze Hospicjum Świętego Krzysztofa, jako miejsce przeznaczone dla ludzi umierających. W ciągu 30 lat od otwarcia St. Christopher's Hospice powstało na świecie około 4000 tego typu hospicjów.

Pierwsze hospicjum na Litwie powstaje dzięki inicjatywie i przedsiębiorczości Zgromadzenia Sióstr Jezusa Miłosiernego, które s. Michaela rok po zaproszeniu przez kard. Backisa założyła w samym centrum Wilna. To wyjątkowe miejsce. Wcześniejszy budynek administracyjny zakładu karnego jest z dużym wysiłkiem remontowany. Ma tu być w przyszłości „dom” dla 16 gości z całym niezbędnym zapleczem. Opieką lekarską, pielęgniarską, duchową, socjalną

objęci będą chorzy niezależnie od narodowości i religii. Aktualnie Siostry opiekują się 16 chorymi dochodząc do nich do domów – to tzw. hospicjum domowe. Hospicjum stacjonarne, które tam powstaje ma oferować bezpłatnie profesjonalną opiekę paliatywną i hospicyjną chorym z Wilna oraz oddalonych w promieniu 120 km miejscowości. Powstał zespół złożony z lekarzy, pielęgniarek i wolontariuszy, którzy przechodzą intensywny okres szkoleń i nauki. Siostra Michaela (poznałem ją w Wilnie, w czerwcu 2010 r.) prowadziła przez 13 lat Hospicjum św. Kamila w Gorzowie Wielkopolskim. Wileńskie hospicjum będzie nosiło imię bł. ks. Michała Sopočki – założyciela Zgromadzenia Sióstr Jezusa Miłosiernego.

W dzisiejszym świecie, gdzie natarczywie głosi się ideę godnego umierania przez eutanazję, zakładanie hospicjów jest właściwą alternatywą i odpowiedzią na to zjawisko. Jak każda tego typu inicjatywa, borykają się jego realizatorzy z wieloma problemami. Potrzebna jest nasza inicjatywa i pomoc; modlitwa, nawet skromna pomoc finansowa może znacznie przyspieszyć otwarcie hospicjum w Wilnie. My wszyscy tu na ziemi jesteśmy pielgrzymami tylko na jakiś czas, podróżujemy do wieczności.

Polecam bardzo gorąco strony internetowe: www.fauystyna.eu (tu też numery konta dla PLZ, USD i Euro)
www.jezuufamtobie.pl
www.hospicja.pl

Piotr Mazur



Powstające w Wilnie hospicjum

REKOLEKCCJE WIELKOPOSTNE w dniach 9-13 kwietnia 2011 r.



Sobota – 9.04.11 r.

**Szkoła Sobotnia –
Bürgerweide 33**

Grupa przedpołudniowa

10.20 Rekolekcje dla dzieci kl. 0-3

11.10 Rekolekcje dla dzieci kl. 4-8

12.00 Msza św. z nauką dla dzieci

Grupa popołudniowa

15.40 Rekolekcje dla kl. 1-8

16.30 Msza św. z nauką dla dzieci

18.30 Msza św. z nauką dla dorosłych

20.00 Msza św. z nauką dla młodzieży

20.00-21.00 Spowiedź dla młodzieży

St. Joseph, HH-Altona

Niedziela – 10.04.11 r.

St. Joseph, HH-Altona

10.15 Msza św. z nauką

11.30 Msza św. z nauką

15.00 Msza św. z nauką dla dzieci

18.00 Msza św. z nauką

13.00 Msza św. z nauką

16.30 Msza św. z nauką

20.00 Msza św. z nauką

St. Erich, HH-Rothenburg

M. Himmelfahrt, HH-Rahlstedt

HI. Familie, HH-Langenhorn

Poniedziałek – 11.04.11 r.

St. Joseph, HH-Altona

10.30 Msza św. z nauką

17.00 Nauka rekolekcyjna dla młodzieży

18.00 Droga Krzyżowa

18.30 Msza św. z nauką

19.45 Droga Krzyżowa

20.15 Msza św. z nauką

20.00-22.00 Spowiedź

Edith Stein, HH-Nettelburg

Wtorek – 12.04.11 r.

St. Joseph, HH-Altona

10.30 Msza św. z nauką

17.00 Nauka rekolekcyjna dla młodzieży

18.00 Droga Krzyżowa

18.30 Msza św. z nauką

19.45 Droga Krzyżowa

20.15 Msza św. z nauką

20.00-22.00 Spowiedź

M. Himmelfahrt, HH-Rahlstedt

Środa – 13.04.11 r.

St. Joseph, HH-Altona

10.30 Msza św. z nauką

17.00 Nauka rekolekcyjna dla młodzieży

18.00 Droga Krzyżowa

18.30 Msza św. z nauką

St. Erich, HH-Rothenburgsort

19.45 Droga Krzyżowa

20.15 Msza św. z nauką

20.00-22.00 Spowiedź

Rekolekcje wygłosi **o. dr Rafał SZYMKOWIAK OFM Cap.**

Ofiary składane w czasie rekolekcji przeznaczone są dla Ojca Rekolekcyjisty.

* * *

SPOWIEDŹ WIELKOPOSTNA w jęz. polskim w Hamburgu

St. EDITH STEIN-KIRCHE, HH-NETTELNBURG, EDITH-STEIN-PLATZ 1

- **11.04.11 r.** – poniedziałek **g. 20.15**: msza św. i spowiedź **g. 20.00-21.30**

MARIÄ HIMMELFAHRT-KIRCHE, HH-RAHLSTEDT, OLDENFELDER STR. 25

- **12.04.11 r.** – wtorek **g. 20.15**: msza św. i spowiedź **g.20.00-21.30**

St. FRANZ-JOSEPH-KIRCHE, HH-HARBURG, REESEBERG 10

- **12.04.11 r.** – wtorek **g. 17.30-19.00**

St. ERICH-KIRCHE, HH-ROTHENBURGSORT, MARCKMANNSTR. 40

- **13.04.11 r.** – środa **g. 20.15**: msza św. i spowiedź **g. 20.00-21.30**

St. PAULUS-KIRCHE, HH-BILLSTEDT, ÖJENDORFER WEG 10

- **14.04.11 r.** – czwartek **g. 19.00-20.30**

St. FRANZ-JOSEPH-KIRCHE, HH-HARBURG, REESEBERG 10

- **14.04.11 r.** – czwartek **g. 17.30-19.00**

St. CHRISTOPHORUS-KIRCHE, HH-LOHBRÜGGE, RIEHLSTRABE 64

- **15.04.11 r.** – piątek **g. 19.00-20.30**

St. MARIA-KIRCHE, HH-HARBURG, MUSEUMSPLATZ 4

- **16.04.11 r.** – sobota **g. 10.00-12.00**

ST. STEPHANUS-KIRCHE, HH-MÜMMELMANSBERG, OSKAR-SCHLEMMER- STR. 6
- 18.04.11 r. – poniedziałek g. 19.00-20.30

HL. KREUZ-KIRCHE, HH-NEUGRABEN, AN DER FALKENBEK 10
- 18.04.11 r. – poniedziałek g. 17.30-19.00

ST. EDITH STEIN-KIRCHE, HH-NETTELNBERG, EDITH-STEIN-PLATZ 1
- 19.04.11 r. – wtorek g. 19.00-21.00

ST. PAULUS-KIRCHE, HH-BILLSTEDT, ÖJENDORFER WEG 10
- 20.04.11 r. – środa g. 19.00-20.30

HL. KREUZ-KIRCHE, HH-NEUGRABEN, AN DER FALKENBEK 10
- 20.04.11 r. – środa g. 17.30-19.00

ST. JACOBI-KIRCHE, HH-LURUP, JEVENSTEDTER STR. 111
- 20.04.11 r. – środa g. 18.00-20.00

Zaproszenie na „Kurs Filipa”: 25 - 27 marca 2011 r.

Zapraszamy parafian do udziału w „Kursie Filipa”. Jest on rodzajem rekolekcji ewangelizacyjnych i prowadzi do osobistego spotkania z Jezusem Zmartwychwstałym.

„Kurs Filipa” poprowadzi w naszej Misji Szkoła Nowej Ewangelizacji św. Bartłomieja z Berlina.

Projekt nowego życia



Kurs Filipa

W Wielkim Poście zapraszamy na:

- **Drogę Krzyżową**

- w piątek po wieczornej mszy św. o g. 19.00
- w niedzielę dla dzieci po mszy św. o g. 15.00

- **Gorzkie Żale z wystawieniem Najświętszego Sakramentu**

- kościół św. Józefa – po mszy św. o g. 11.30 i przed mszą św. o g. 17.45
- kościół św. Eryka HH-Rothenburgsort – przed mszą św. o g. 12.45

- **Rekolekcje wielkopostne**

- w dniach 9-13.04.br. wygłosi je o. dr Rafał Szymkowiak OFM Cap.

Polska Misja Katolicka w Hamburgu

Gr. Freiheit 41, 22767 Hamburg, tel. 040/310040, fax: 040/18016453
e-mail: biuro@pmk-hamburg.de; www.pmk-hamburg.de

LITURGIA

MSZA ŚW. W NIEDZIELE I ŚWIĘTA

W każdą niedzielę i święto:

10.15 HH-Altona, St. Joseph-Kirche, Gr. Freiheit 41

11.30 - „ -

15.00 - „ -

18.00 - „ -

13.00 HH-Rothenburgsort, St. Erich-Kirche
Marckmannstr. 40

16.30 HH-Rahlstedt, Mariä-Himmelfahrt-Kirche
Oldenfelder Str. 25

20.00 HH-Langenhorn, Hl. Familie-Kirche,
Tannenweg 24 a

W każdą IV. niedzielę miesiąca:

16.30 HH-Bergedorf Neu Allemöhe, St.
Edith-Stein-Kirche, Edith-Stein-Platz 1

MSZA ŚW. W CIĄGU TYGODNIA

- poniedziałek, środa – g. 19.00

- wtorek – g. 10.30

- czwartek i piątek – g. 8.30 i 19.00

- sobota – g. 16.30 (*szkolna, świąteczna*)
St. Ansgar-Schule, Bürgerweide 33
– g. 18.30 k-ł św. Józefa

SPOWIEDŹ

15 minut przed każdą mszą św.

NOWENNA DO M.B. NIEUSTAJĄCEJ POMOCY

środa – g. 18.45

NABOŻENSTWO DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

piątek – g. 18.45

DUSZPASTERSTWO

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Telefon do biura | t. 310040 |
| Ks. dr Jacek Bystron (proboszcz) | t. 18037391 |
| Ks. Damian Lewiński | t. 71663813 |
| Ks. Rafał Wasielewski | t. 76902749 |
| Siostry Wspólnej Pracy | t. 75062074 |

BIURO PARAFIALNE

Czynne w dni robocze:

- *przed południem*

poniedziałek – czwartek g. 9.00 – 12.30

piątek g. 9.00 – 12.00

- *po południu*

wtorek g. 14.00 – 16.00

czwartek g. 15.00 – 18.00

KATECHEZA

Dzieci przedszkolne w domu parafialnym:

- niedziela g. 15.50

w St. Ansgar-Schule, Bürgerweide 33:

- sobota g. 9.30 lub 14.00

Parafialna Szkoła Sobotnia – dzieci 4 -14 lat:

St. Ansgar-Schule, Bürgerweide 33:

- sobota g. 9.30-12.30 lub 14.00-16.20

Dzielnica Bergedorf - Ökumenisches Haus, Otto-Grot-
Str. 84-86; katecheza we wtorek:

I. Dzieci kl.0-1, g. 16.00-16.30

- klasy 2, g. 16.30-17.00

- klasa 3, g. 17.00-18.00

- klasa 4, g. 18.00-18.45

II. Młodzież kl. 5-8, g. 16.30 lub 17.15

BIBLIOTEKA: niedziela g. 11.00-13.00

KOŁO KOBIEC KATOLICKICH: wtorek g. 10.30

RUCH RODZIN NAZARETAŃSKICH: czwartek g. 19.45

GRUPA MODLITEWNA ŹRÓDŁO ŻYCIA: niedziela g.
19.00

GRUPA MŁODZIEŻOWA: piątek g. 19.30

KOŁO PRZYJACIÓŁ RADIA MARYJA: 2. środa
miesiąca g. 19.00

RUCH RODZIN SZYNSZTACKICH: 3. środa
miesiąca g. 19.00

KRĄG BIBLIJNY: czwartek g. 16.50

GRUPA STUDENCKA: 1. niedziela miesiąca g. 19.00

PORADNICTWO:

Prawnik: poniedziałek i środa od g. 17.00

Poradnia socjalno-psychologiczna: środa
g. 16.00-19.00

Poradnia naturalnego planowania rodziny:
poniedziałek, g. 17.00-19.00

GRUPA MODLITEWNA WSPARCIA „WIECZERNIK”:
sobota g. 15.00

GRUPA AA: tel. 0176-29836180 - Krzysztof

POLSKA MISJA KATOLICKA HAMBURG-FILIA HARBURG, ks. Maciej Kolanowski, t. 76118211.

Msze św.: g. 8.45 HH-Harburg, Reeseberg 10; g. 12.15 HH-Neugraben, An der Falkenbek 10

Spotkanie Żywego Różańca

W niedzielę 16.01. br. odbyło się opłatkowe spotkanie wspólnoty Żywego Różańca oraz Żywego Różańca Rodziców. Po przywitaniu ks. Rafała Wasielewskiego – nowego opiekuna „Róż”, odmówiono modlitwę różańcową i przełamano się opłatkiem. Potem śpiewano kolędy polskie i degustowano ciasta oraz potrawy sporządzone specjalnie na tę okazję. Następane spotkanie już za rok. Zapraszamy.



Gościliśmy Tadeusza Drozdę

W niedzielę 23.01.br. odwiedził Hamburg z okazji 40-lecia swej pracy artystycznej popularny artysta estradowy i kabaretowy w Polsce p. Tadeusz Drozda. Przedstawił on dla naszych parafian ponad dwugodzinny interesujący program artystyczny. Można było kupić książki autorstwa pana Drozdy oraz płyty dvd, otrzymać autograf artysty, a także zrobić sobie z nim zdjęcie i porozmawiać. Był też otwarty bufet, w którym można było zamówić specjały polskiej kuchni i napoje.



Bal dla dzieci

W niedzielę 27.02.br. odbył się na dużej sali parafialnej przy kościele św. Józefa tradycyjny już bal przebierańców dla dzieci. Jak co roku przybyło dużo dzieci po przebieranych w piękne, kolorowe stroje. Animatorami balu były nauczycielki z Parafialnej Szkoły Sobotniej wraz z didżejem. Przy rytmach porywającej muzyki dzieci wywijały wężyki, pociągi i kółka. Ważnym punktem balu była loteria fantowa. Dzieci losowały i wygrywały wspaniałe nagrody. Był również otwarty bufet, w którym można było nabyć polskie potrawy, słodczyce i napoje. Organizatorom zabawy składamy wielkie podziękowania. Było wspaniale!



Wystawa „Pontifex – Budowniczy pomostów”

W sobotę 29 stycznia 2011 r. odbyło się w naszej misji uroczyste otwarcie wystawy poświęconej Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II, pt. „Pontifex – Brückenbauer – Budowniczy pomostów”. Punktem centralnym uroczystości była msza św. koncelebrowana w kościele św. Józefa, której przewodniczył Jego Ekscelencja Ks. Abp dr Werner Thissen – Metropolita Hamburgski. Celebransami byli: ks. Karl Schulz – proboszcz niemieckiej parafii pw. św. Józefa, ks. Hans-Joachim Winkens SAC – proboszcz niemieckiej parafii pw. WNMP w dzielnicy HH-Rahlstedt oraz ks. dr Jacek Bystron i ks. Damian Lewiński – kapłani z naszej misji.

Po mszy św. uczestnicy liturgii udali się na dużą salę parafialną. Po utworze muzycznym zaprezentowanym przez muzyków hamburskich głos zabrał p. Andrzej Osiak – Konsul Generalny RP w Hamburgu. Wprowadzenia w tematykę wystawy dokonał mec. Andrzej von Borne. Następnie metropolita hamburski dokonał otwarcia wystawy. Licznie przybyli goście udali się do plasz aby wczytać się w słowa papieża - Polaka, które wypowiedział do nas tutaj, na niemieckiej ziemi.

Wystawę pt. „Pontifex – Brückenbauer – Budowniczy pomostów” stanowi 100 plasz zawierających cytaty w języku niemieckim i polskim z homilii oraz przemówień, jakie Jan Paweł II wygłosił w czasie swoich trzech podróży apostołskich do Niemiec w latach 1980, 1987 i 1996. Cytaty te, będące niejako streszczeniem pielgrzymek, wzbogacone zostały fotografiami ilustrującymi poszczególne etapy papieskiego pielgrzymowania. Materiał zdjęciowy pochodzi z L'Osservatore Romano, Centrum Dokumentacji Pontyfikatu Jana Pawła II w Rzymie, z prywatnego archiwum Arturo Mari, jak również ze źródeł niemieckich. Wystawa została przygotowana przez Polską Misję Katolicką w Niemczech.

